

# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYESÜLET HIVATALOS LAPJA

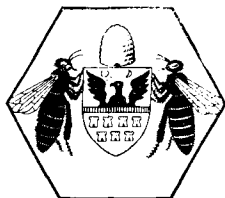
Felölös szerkesztő:  
**TÖRÖK BÁLINT**  
 az EME tb. alelnök—főtitkára.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**CLUJ,**  
 Str. Regală Nr. 16.  
 Telefon 21-58. sz.

Szerkesztő:  
**SEYFRIED FERENC**  
 az EME titkára.

Inseris la Onor. Tribunal Cluj, sub Nr. matr. 8. // Bejegyezve a cluji Törvényszéknél, 8. sz. alatt.

## Megkezdte az E. M. E. az ellenőrző-jegyek kiosztását tagjai részére.



védjegy

Köztudomásu, hogy számtalan panasz hangzott el Erdélyszerte amiatt, hogy nem lehet megbízható, valódi mézet beszerezni a kereskedésekben. Ez a méz fogyasztók széles rétegeit tartotta távol attól, hogy családjaik számára nagyobb mennyiségű mézet szerezzen be. Ez a bizalmatlanság igen sok esetben indokolatlan volt, mégis szükségessé tette azt, hogy az EME tagjai méztermelésének védelme érdekében bevezesse a méztermelés ellenőrzését és ezáltal biztosítékot nyújtson a fogyasztóknak a méz valódiságát illetőleg.

Az EME igazgatóválasztmánya egy szabályzatot készített, mely szerint az egyesület mindazon tagjainak méhészetét, akik azt kívánják, ellenőrzés alá veszi díjtalanul és a méhészet által forgalomba hozott mézet ellenőrző-jeggyel látja el, mely a méz

tartályára ragasztható és míg az sértetlenül a tartályon vagy az üvegen van, nyugodt lehet a fogyasztó, hogy valódi mézet vásárolt.

Az EME a méz valódiságát igazolja csupán és az ellenőrző-jegyen feltünteteti, kinek a méhészetéből, mely községből származik a méz.

Ha a zárószalag el van szakítva, az esetben az egyesület garanciája megszűnik. A fogyasztóközönség érdeke, hogy az EME ezt a közérdekű akcióját támogassa. Az egyesület tagjainak pedig érdeke az ellenőrzés igénybevétele, mert az ellenőrzött méhészetben termelt méz magasabb áron és könnyebben eladható, a méhészetnek költséget nem okoz az ellenőrzés maga. Az ellenőrző-jegy ára olyan minimális, hogy az értékesítés szempontjából figyelemben sem jöhet. Az érdeklődők részére a méz ellenőrzési szabályzatát az EME Cluj, Str. Regală 16, 5 lej postabélyeg ellenében megküldi.

## A költésrothadás gyógyítása.

Irta: **Oprean Joanichie** lelkész.

A *M. K.* mult számában részletesen ismertette dr. Örosi Pál Zoltán a költésrothadás betegségét. Most közöljük Oprean Joanichie lelkész 5 éves gyakorlati tapasztalatai alapján megírt értékes cikkét a betegség gyógykezeléséről.

\*

Amint meggyőződünk, hogy a betegség felütötte a fejét, azonnal hozzáfogunk a gyógykezeléshez és az egészséges családok fertőzés elleni védekezéshez. Nézzük meg rendre a tennivalókat:

1. Ha egy méhesben több beteg és egészséges család van, kijelölünk a betegek közül 1—3, vagy 4-et, lehetőleg az egymáshoz közel állókat — annyit, amennyi egy jó rajt ad. Lefüstölés nélkül — kiszedjük méhhez együtt az egész állományt — s a keretbakra tesszük, miközben kiválasztjuk a legjobb anyát és zárkába helyezzük s a többit megsemmisítjük, vagy ha szükségünk van, tartalékoljuk. Az eljárást d. u. 6—8 óra közt hajtjuk végre. A beteg fiasításos lépeket kiszedéskor osztályozzuk — fertőzésük szerint — ugyszintén a himporos és üres kereteket is, majd egy üres szalma vagy gyékény kasba, esetleg egy rajfogó ládikába tolluseprűvel beleseperjük (rázni nem szabad) a 2—3 család méh állományát. Seprés közben gyöngéden permetezzük 1:300% szublimát oldattal, melybe kis mézet (100 gr 1 literhez) is tettünk, hogy a méhek kiröpülését megakadályozzuk s elfoglaljuk nyalogatással. Ha a lesöpréssel végeztünk, a kast egy ritka szövésű vászonnal vagy organtinnal lefedjük, s a méhes valamelyik árnyékos sarkába tesszük — másnap reggelig — 5—6 óra közt, amikor az előre elkészített fertőtlenített kap-

tárba belakoltatjuk. Ebben a kaptárban, ha az eljárás májustól július 15-ig történik, annyi egész vagy műléppel ellátott keretet állítunk be, hogy a méhek elfoglalják.

A belakoltatás után behelyezzük az anyát is zárkával együtt s 3—4 óra múlva kiszabadítjuk aztán a kilakolt családok kaptárait, eltávolítjuk a méhesből, ha pedig összetett kaptárokról van szó, mindenkinek röplyukát elzárjuk s a homlok falat fehér újság papírral borítjuk be, — a gyógykezelés alatt helyén marad.

A keretek fölött a mézkamrában egy fedőkeszka helyébe, a költőtér közepe felett helyezzük el az etető vályut, amelyben 4—4 nap időközben 150 grm = 1½ adagot adunk a következő oldatból:

1 liter = 500 grm ½ liter méz (nem cukor szörp.)

1 liter = 400 grm szublimát 1:1500.

1 liter = 50 grm formol 10:100.

1 liter = 50 grm alkohol 40—50°.

Ily módon folytatjuk az etetést augusztus végéig s a nap bármelyik időpontjában lehet eszközölni anélkül, hogy rablást idéznék elő a méhek között. Az etetővályu oly formán van összeállítva, hogy a méhek „a” helyen könnyen közlekedhetnek a „b<sub>1</sub> b<sub>2</sub>” oldathoz anélkül, hogy valami akadályba ütköznének akkor, midőn a vályu egy deszkával be is van fedve.

Augusztus végével az oldatot szublimáttal gyengén fertőtlenített vízzel helyettesítjük, s gondoskodunk, hogy a tél folyamán késő tavaszig a méhek onnan pótolják a vízhiányt.

Az ily módon ápolt család bámulatosan fejlődik s jó körülmé-

nyek közt meghálálja egy pár kg mézzel a fáradságunkat.

Ha a betegséget csak júl., aug. vagy szeptemberben fedeztük fel, amikor a család már nem képes sem építkezni, sem a szükséges ételmet behordani, fertőtlenített kész lépekkel látjuk el s fedett lépes méz hiányában a fent említett etetővel etetjük addig, míg a kellő ételmet fel nem hordták.

A beadandó ételmet most a következő módon állítjuk elő:

- 750 grm méz,
- 200 grm szublimát 1:1000,
- 50 grm formol 10:100,
- 50 grm alkohol (gyenge).

Az adagolást az idő rövideége miatt 2—2 naponként eszközöljük, hogy a méhek időt nyerjenek a táplálék befedelezésére is.

Ne feledkezzünk meg még az egészséges családokról sem. Bár azt állítják, hogy az erős családok megküzdnek a betegséggel, sőt le is győzik, egész biztosan állíthatom s sajnos tapasztalataim során bizonyítást nyert, hogy a betegséggel megtámadott méhesben — ha idejekorán nem gondoskodunk a betegeség csiráinak megöléséről vagy távoltartásáról — az erős családok egy évik is küzdenek a betegséggel, míg végre engednek azok is, s feladják a harcot a macacs ellenséggel szemben.

Ezeknek megvédése a fertőzéstől oly módon történik, hogy egyidejűleg a beteg családokkal, ezeknek is adunk a következő oldatból:

- 250 grm méz,
- 600 grm szublimát 1:1500,
- 50 grm alkohol 25—30°,
- 100 grm formol 1:100,

olyan adagokat, amennyit egy tálcán beadhatunk, a fenékdeshkán a keretek alatt (ha fent a mézkamra el volna foglalva) az adagolást ezeknél csak hetenként egyszer végezzük.

A következőkben meg fogok felteni azon kérdésre, hogy a kap-

tárak — méhészeti felszerelések — viasz- és méz, használhatók-e a méhészetben továbbra is, vagy sem? Minden oldalról tett kísérleteim alapján határozott és biztos igenel válaszolok. Előrelátásból ajánlom a kaptárakat fertőtleníteni. Benzin lámpával kiegészítendő, minden rés a kaparával kitisztítandó, aztán 10%-os rézgalic oldattal kimosva 3 nap múlva formolos vízzel újból kilocsolva, majd melissával kidörzsölve, azonnal használni lehet.

A kereteket — eszközöket hasonlóképen egyszeri kimosás után ugyancsak fenti oldatban s kitisztítva — szintén használhatók.

Az okszerű méhészt legértékesebb tőkéje a viasz és a lép. A beteg családotól kiszedett és kb. 50—75%-ban megtámadott lépeket egy fazékban vízzel kifőzzük addig, míg a viasz habzani kezd s a főzést folytatjuk — állandóan keverve — az anyagot 10—20 percig, aztán így forró állapotban egy ritkább vásznonból készített zacskóba öntjük és kipréseljük. Az így nyert viaszt 1:100%-os formolos vízzel újból kifőzzük  $\frac{1}{4}$  óráig, majd abban az edényben hűlni hagyjuk. Megszilárdulás után kivesszük a folyadékból s megtisztítva, az alján felgyülemlett piszoktól, mülépet gyártunk belőle. A mülép készítése alkalmával használandó folyadék:

- 250 gr. méz,
- 700 gr. formol 1:100 avagy szublimát 1:1500,
- 150 gr. gyenge alkohol alkalmazandó.

A gyengébben megfertőzött lépeket egy fecskendővel 1—:100 formololdattal fertőtleníttük oly formán, hogy a betegséggel telt sejteket előbb lefedezzük a csigáru csövet alkalmazva, a csirákat a lárvákkal együtt kifröcskendezzük, aztán a többsugárban fröcskelő csővel ugyancsak olyan

folyadékkal alaposan kimoszuk. Kimosás után 24 óráig így telítve az oldatban, egy ládába tesszük — 24 óra múlva vízzel újból kimosva s kirázva a vizet — használható eredményesen.

A hímoros nagy üres lépek szintén fertőtlenítenedők. Fecskeendő hiányában egyszerűen belemártva — majd megfürdetve a fertőtlenítő oldatban és 24 óra után kirázva s újból kimosva, mint az előbbi, szintén használható semmi aggodalom nélkül.

Fentiek előrebocsátása után legyen szabad felállítanom a következő 10 parancsolatot, melyet a biztos uton haladni akaró méhésznek szem előtt kell tartania:

1. Ne adjunk alkalmat a méheknek rablásra.

2. A méhesben és a kaptárban tartsunk tisztaságot.

3. Őrizzük méheinket a viasz-molyos lepkéktől, melyek a betegségnek közvetítői.

4. Minden beteg családot egy időben gyógyítsunk.

5. Minden gyógykezelés után deszinficiáljuk kezeinket, eszközeinket.

6. Anyátlan családokat ne tűrjünk tavasszal és ősszel, úgy szintén gyenge családokat, melyeket könnyen kirabolhatnak.

7. A közös itatóban levő vízben nyáron át tegyünk egy kicsi sublimát oldatot és konyhasót.

8. A beteg család anyja — ha méhészeti szempontból megfelelő, — a méhek fertőtlenítésével szintén fertőtlenítenve lesz, tehát nem kell eltávolítani.

Ne vásároljon egy méhészt semsonkolyt vagy viaszt a sonkolyosoktól.

10. Mielőtt elítélnének egy méhes családot, kérjék egy szakember véleményét — s vizsgáltsák meg méheiket vele — s mindenekelőtt tartsák szem előtt e közleményt, mely nem elméleti szórakoztatás, hanem bebizonyított tények valószínű eredménye.

Végül, fogadják e közleményemet azon szeretettel, amellyel én ezt minden méhésznek lelkiismerettel ajánlom s higgyék el, hogy örömöm sokkal nagyobb a meglevő s a biztos haláltól megmenekült 15 családjáért, mint az elpusztult 85 iránti szomorúságom.

## Mézpergető gépek

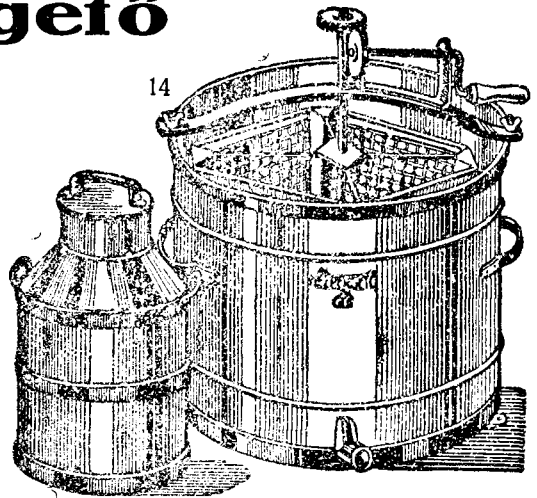
minden nagyságban,

mézesbödönök,  
mézsűrők állandóan  
kaphatók

### ZEILER JÓZSEF

bádogosnál

CLUJ, Astória - szálló mellett



## Többtermelési mesterfogások.

Irta: Görög Ernő.

Ebben a rovatunkban néhány szaporító és mézeltető eljárást ismertettünk. Előre nyomatékosan figyelmeztetjük a kezdő méhésztársainkat, hogy e módszerek alkalmazásánál óvatosak legyenek. Minden mesterkedést keresztülhuzhat az időjárás. Természetesen valamely vidék hordási viszonyai is döntők. Ne valamennyi családunkkal kísérletezzünk, hanem csak egy-kettővel.

*Balogh Bálint* méhész lapszerkesztő mindenkor csak kizárólag mesterséges rajokkal szaporít. Az ő szaporítási módját azonban — mint ő maga is hangsúlyozza — csak jó őszi hordású vidéken lehet gyakorolni. Balogh a mesterséges rajokat az akácvirágzás végével, az akácméz kipergetése után készíti. Kikeresi az anyát s azt három mézes léppel és nyolc műléppel visszateszi a kaptárba; ez a család a helyén marad tehát. A család őszi épitményét, nyolc mézes-fiasítós keretet máshova viszi Balogh, kiegészíti három műléppel s ez a család neveli így a fiatal anyát. Az őszi hordás idejére mind-egyik család teljes erőre kap és mézelés tekintetében nem szokott elmaradni a meg nem osztott családoktól. Ha az őszi hordás esetleg elmaradna, akkor a két családot egyszerűen egyesíti.

*Boczonádi-féle mesterséges raj* készítés anyaneveléssel. Mikor a 24 keretes 42-es kaptár népe 16—18 keretre fejlődött s a lépek alján néhol egy-egy félig kiépített sejtet betetézve látunk, akkor készíthető (de csakis a mézüktől meg nem fosztott családokkal) a Boczonádi-féle mesterséges raj. A 18 keretes szakaszt anyarács közbetételével elválasztjuk a külön oldal-kijáró mellett alakítandó 6 keretes szakasztól. A 18 keretes szakaszból a kis szakaszba tesszük az anyás keretet s hozzá tesszük még 5 műlépes keretet. A nagy szakaszban az anyás keret helyére műlép, vagy tartaléklép kerül. A kis szakaszba

először az építő, majd a dajkaméhek vonulnak át s ott egy önálló család alakul. A nagy szakaszban pedig anyabölcsőket alakítanak a méhek, de ezek közül azokat, melyek az 5-ik napon be vannak fedve, lebontjuk s csak 2—3 szépen fejlett bölcsőt hagyunk. A 11—12. napon elveszük az anyarácsot, helyébe választó-deszkát teszünk s ezzel két különálló családot kapunk. Boczonádi mesterséges rajánál tehát magukra a méhekre bízunk, hogy oszoljanak meg. *(Ezt a módszert alkalmazhatjuk minden olyan kaptárnál, melynek két kijárója, illetve melynél a méztérnek is külön kijáró-nyílása van. Szerk.)*

*Papszt Ede felerősítő módszere.* Ha a főhordás küszöbén gyengébb családunk van, akkor azt egy erősebb családdal egyesítjük a következő módon: Délelőtt 10 óra tájban az erős család anyáskeretét kikerecsük, visszatesszük a helyén hagyott kaptárba; a többi összesépitményt kivesszük és helyébe lépkezdéses kereteket teszünk, melyeket a család szépen kiépít. A gyenge család anyját megsemmisítjük és az egész családot ideiglenesen máshova helyezük; helyébe üres kaptár kerül, melybe az erős család összes elvett épitményét tesszük, melyhez még estefelé az anyátlan gyenge család összes épitményét egyesítjük. Ettől az erős családtól 8—10 nap múlva egy második mesterséges rajt is lehet elvenni, az erős családtól származó anyabölcsővel.

*Rácز Béla rajzás-elősegítő mód-*

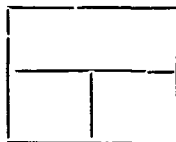
**szere.** Rácز Béla hosszas tapasztalás után arra a meggyőződésre jutott, hogy a rajzási hajlam elnyomása csak károsan befolyásolja a család fejlődését; ő inkább azt tartja helyesnek, ha a rajzási ösztönt oly módon segítjük elő, hogy a család minél előbb kiadja a rajt. E célra van egy 18 családra berendezett anyanevelője 5—8 kerettel. A serkentő etetés helyett 3—4 ke-lőfélben levő fiasításos keretet ad a családoknak, miáltal szinte egy teljes rajjal szaporodik meg a család s ki is adja hamarosan a rajt.

**Sklenar Guidó 2 kilós mesterséges raja.** A neves osztrák szakiró és méhnevelő a mesterséges szaporítást anyaneveléssel köti össze: annyi anyát nevel a legjobb családtól, ahány családdal állományát szaporítani akarja. Egy erős család mögé, vagy mellé odaállít egy tizedesmérleget, ráteszi a felül nyitott rajfogó ládát, a mérleget kiegyenlíti, rátesz 2 kiló súlyt, mert ennyit kell nyomnia a rajnak. A megrajzandó családból először is kikeresi az anyás keretet és hogy minden baj ellen biztosítsa, azonnal visszahelyezi azt a kaptárba. A többi keretet a keretbakra teszi, megvárja, míg a méhek teleszivják magukat mézzel, aztán egymásután lerázza, vagy lesepri a kereteket, mindaddig, míg a két kilónyi súlyt el nem éri a raj. Ha egy családból nem futja, nyugodtan másik családtól is seper a rajhoz méheket. Mivel a rajfogó láda nyitva van, azért a kijáró méhek visszatérhetnek a családjukhoz, ezek az értékes fiatal méhek maradnak vissza. A rajt 1—2 óráig anyátlanul hagyjuk, aztán kalitkában hozzáadjuk a fiatal anyát. Gyakorlott méhész az anya hozzáadást úgy is végezheti, hogy a rajfogó ládikát egyik sarkára lezökkenti és a gomolygó méhsomóba egyszerűen odaveti az anyát. A rajt 10 napig folyton etetni kell, ha van hordás, ha nincs. Ez az

etetés ébrentartja az építés ösztönét és mindenkor bőségesen kifizetődik.


**Alfonsus-féle óriás-családok.** Alfonsus Alajos, osztrák méhészszerző mézeltetési és építettési módszere abban áll, hogy a családok felét raj-állapotba helyezi, vagyis a méheket lesepri saját kaptárjukba 5 cm. széles műlép-szalagokkal ellátott keretekre. Ezek a családok szépen kiépítik a fészket. A raj-állapotba helyezett családok mézes-fiasításos kereteit anyarács közbetételével a többi erős családok fölé helyezi Alfonsus, rakodó-alakban. Az így nyert óriás-családok közül több megrajzott Alfonsusnál, de átlagban rövid hordás alatt 25 kg. mézet adott mindegyik, míg a meg nem rajzott óriás család 60 kg. felesleggel fizetett. Az összes családok 35 kilós sullyal mentek telőbe. 10 kísérleti családtól kapott Alfonsus ilyen módon 54 fészkek-lépet, 20 méztér-lépet, két új erős családot (néhány raja megszökött), 8 idei anyát, 250 kg. mézet.

**Iker-családok közös mézkamrával.** Ezt a módszert több, mint 20 éve az angol Wels kezdte, olyformán, hogy két család fölé közbetett anyarácsal közös mézkamrát alkalmazott, a két család tehát egy kamrába hordta a mézet. Így az eredmény állítólag 50 százalékkal több volt, mintha a családok külön-külön mézelték volna. Németországban többek között dr. Zander is próbálkozott az iker-rendszerrel, de sikertelenül. 1925 nyarán ezt írja: „Az iker-rendszer nem gazdaságos, mivel két család elkülönítve több mézet ad, mint egy valamely módon felerősített óriás-család. Az óriás-családoknál a rajzás és erőszétforgáseloszlás veszélye is igen nagy.“



Nálunk pl. Berecz János is iker-családokkal való méhészkedéssel látta biztosítottnak a méhészet jövőjét. A kísérletek még folynak.

*Kasos család áttelepítése kaptárba.* A szalmakas mellé jobbról is, balról is egy-egy műlépes keretekkel felszerelt felső kezelési kaptárt, illetve gyámolt állítunk. Az első rajt az egyik,

I. 

II. 

a másodikat a másik gyámolba üjtjük. Mikor már a második raj is háromnegyed részben kiépítette a lakását, — ugy 10 nap múlva, — elvesszük az első raj öreg anyját és a kast a következő napon ráállítjuk ennek az anyáttal családunk a kaptárára. Ez a család is fiatal anyát kap tehát, a kasból pedig az első raj kijövelete után a 22-ik napon keretekbe szabdaljuk a lépeket és kipergetjük őket. Ugyanakkor, mikor a kast az első raj kaptárára feltesszük, a második raj kaptárát félig a helyéről elvett kas helyére huzzuk, hogy annak összes kijáró népe is hozzácsatlakozzék. Eredmény: két fiatal anyás család, méz, tartalék-lépes keretek. Jó hordás természetesen feltételezve.

**Felhívás T. Tagjainkhoz!** Felhívjuk T. Tagjaink szives figyelmét arra, hogy alapszabályaink értelmében a tagdíjak a naptári év szerint előre fizetendők, vagyis az 1939. évi tagdíjak az év első felében esedékessé váltak.

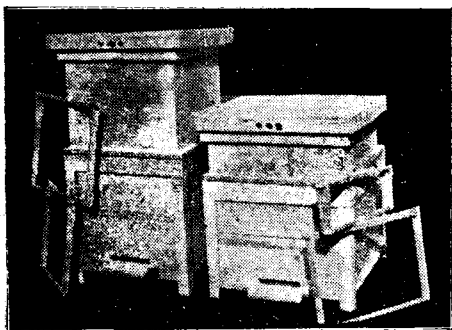
Kérjük T. Tagtársainkat, hogy az 1939. évre tagdíjaikat esetleges hátrálékaikkal együtt sziveskedjenek felszólítás bevárása nélkül beküldeni az E. M. E. címére (Cluj, Regală 16.), hogy az egyesület a felszólítások küldésével járó kiadásoktól megkímélhető legyen.

Az egyesület csak úgy tud megfelelni hivatásának, ha a tagok is eleget tesznek a vállalt kötelezettségüknek.

**Az E.M.E Elnöksége.**

Minden méhész használja fel a szabad idejét tudása gyarapítására. El ne mulassa beszerezni a **Gyakorló méhészek** könyvét. Küldjön 116 lejt Blénessy Károly Covasna, jud. Treiscaune címre, hogy a szerző ajánlott bérmentes küldéssel haladéktalanul kézhez juttathassa azt.

## Raktáron tartom az **Egyleti nagy és Egyleti kis kaptárokat.**



Egyleti kis      Egyleti nagy

Megrendelésre vasuton is szállítom. Készíték rendelés után bármilyen más kaptárokat is. — Ugy a kis Egyleti, mint a nagy ára **640** lei, teljesen felszerelve. — Gépen csapzott vályus keret drb-kénti nagyság szerint 3—4 lei.

Keretléc 100 folyó m :  
10 mm. vastag 150 lei.  
8 mm. vastag 130 lei.  
6 mm. vastag 110 lei.

Kérdésre válaszbélyeg ellenében felelek. Nagyobb megrendelések esetén külön árajánlattal szolgálok.

Megrendelések :

**VÁRADI BÉLA** kaptárkészítő üzeme Cluj, Str. Regimentul 83. Inf. Nr. 4. címre küldendők. — Fiókraktár: Vásárhelyi Albert méhész, Aiud, Strada Mărășești 2.

## Megfigyelő állomásaink jelentései április és május hórol.

**Dés.** Szamosmegye, megfigyelő *Borbély Lajos*. A mérleges kaptár április 1—10-ig 100 kg-ot apadt, 11—20-ig 100 kg-al gyarapodott, 21—30-ig 450 kg gyarapodást mutatott, májusban 1—10-ig 75 kg volt az apadás, 11—20-ig 625, 21—30-ig 50 kiló volt a gyarapodás. Legnagyobb meleg áprilisban 29, 27, 27 C°, legkisebb 0, 0, 6 C°. Májusban legnagyobb meleg 27, 31, 26 C°, a minimum 6, 8, 11 C°. Áprilisban a gyümölcsvirágzásnál jól fejlődtek a családok. Az akác május 19-én kezdett virágozni.

**Felvinc.** Tordamegye, megfigyelő *Bognoczky József*. Áprilisban a mérleges kaptár sem apadást, sem gyarapodást nem mutat, májusban 1—10-ig nincs változás, 11—20-ig 5 kg 30 gyarapodás, 21—30-ig 2 kg 40 dg gyarapodás. Legnagyobb meleg áprilisban 26, 27, 25 C°, a minimum 2, 1, 1 C°. Májusban legnagyobb meleg 25, 29, 29 C°, a minimum 6, 5, 7 C°. Áprilisban a gyümölcsvirágról és a gyermekláncfűről jól hordtak a méhek. Az akácvirágzás 15—26-ig tartott, de a sok eső miatt gyengén mézelt.

**Kolozsvár.** Kolozsmegye, megfigyelő *Stief Ottó*. Áprilisban a mérleges kaptár 11—20-ig mutatott 6 kg gyarapodást. Áprilisban legnagyobb hőmérséklet 25, 22, 24 C°, legalacsonyabb 0, 1, 1 C°. Április 2—11-ig fűz, som,ogyoróvirágzása, 12—21-ig barack, cseresznye, szilva, alma, 22—30-ig besztecei szilva és alma virágoztak, mind bőségesen mézelték.

**Lukafalva.** Marosmegye, megfigyelő *Péter Domokos*. Április és május hónapban a mérleges kaptárnál elenyésző súlyváltozás mutatkozott. Legmagasabb hőfok áprilisban 14, 17, 17 C°, a legalacsonyabb 3, 5, 5 C°. Májusban a legmagasabb 16, 17, 17 C°, a mini-

mum 12, 12, 13 C°. Április 12-én fűz, barack, 15-én szilva, körte, 25-én alma virágozik, 12, 13, 20, 21, 26 és 27-én reggelként gyenge dér. Május 6-án a gesztenye és akác kezd nyilni, de a sok eső miatt az akácot nem használhatják ki a méhek.

**Pürkerec.** Brassómegye, megfigyelő: *Barkó András*. Április hónapban a legmagasabb hőmérséklet 24, 23, 23 C°, a minimum 3, 3, 0 C°. Májusban maximum 23, 24, 25 C°, minimum 5, 6, 8 C°. Gyümölcsfák virágzásának kezdete április 25—27, fűzből már 7—10-én jól hordtak. A családok elég népesek s szép reményekkel bízhatnak. Május 14-én a gyümölcsvirágzásnak vége, 16-án baltacin és 21-én akác virágzásnak kezdete.

**Zalán.** Háromszékmegye, megfigyelő: *Dávid József*. A mérleg kaptár május 1—10-ig 0.95 kg apadást, 11—20-ig 0.40 kg apadást mutat. A legmagasabb hőmérséklet májusban 26, 27, 26 C°, a minimum 10, 6, 7 C°. A gyümölcsfák a hó első felében, a kaszálók 20-ika után virágoztak. Nagy szárazság miatt semmi hordás, sem rajzásra való előkészület.

### Műlépei

tiszta méhviaszból, hengerprésén készült vékony lapokat szállítok, bármilyen méretben, jószágért szavatolok.

**1 kg. 240 lej.**

Salakmentes viaszt feldolgozok 25% levonással vagy különként 35 lej ráfi zetés ellenében.

**Tóth István**

Cluj, Regele Carol II. 41-74.

Vasútt és postai csomagolás díjtalan. A rendelénelém kérem a keret pontos belvillagát közölni.

**Blénessy: „Gyakorlati méhészet” c. könyv 110 lej.**



## Nyilatkozat.\*

Alólirott..... kijelentem, hogy az E.M.E.-nek a méztermelés és értékesítés ellenőrző-jeggyel való védelméről szóló szabályzatát ismerem és az abban foglaltakat magamra nézve kölelezőnek elismerem, az előírásokat lelkiismeretesen betartom és családtagjaimmal, illetve alkalmazottaimmal is betartatom felelősség terhe mellett.

Ellenőrző-jeggyel csak a saját méhesemből származó és valódi, hamisítatlan mézet hozok forgalomba és jelölök meg, illetve az ellenőrző-jegyét csak a fenti származású és minőségű mézet tartalmazó üvegre, vagy tartályokra ragasztom és azt úgy helyezem el az üvegen, illetve tartályon, hogy az ellenőrző-jegy szalagjának elszakítása nélkül az üveg, illetve a tartály felbontható ne legyen.

Amennyiben visszaélés gyanuja merülne fel és a visszaélés bebizonyosodna, kötes vagyok 8 napon belül a saját költségemen

1. az ellenőrző-jeggyel ellátott üvegekről, illetve tartályokról az ellenőrző-jegyeket eltávolítani,

2. a birtokomban levő, még fel nem használt ellenőrző-jegyeket az E. M. E. rendelkezésére bocsájtani,

3. a hírnévrontásért az E. M. E. pénztárába 1000, azaz egyezer lejt büntetésként befizetni,

4. ezenkívül tudomásul veszem, hogy a visszaélést elkövető tag 5000 lejig menő pénzbírsággal, a tagok sorából való kizárással, a visszaélésnek a sajtóban való közzétételével büntethető.

Évi méztermelésem átlag ..... kg.

A méhcsaládok száma : ..... kaptárban ..... drb., kasban ..... drb.

Lakhelyem magyarul : ..... románul : .....

Utolsó posta magyarul : ..... románul : .....

Vármegye magyarul : ..... románul : .....

Vasutállomás magyarul : ..... románul : .....

A méhészet helye magyarul : ..... románul : .....

Tudomásul veszem, hogy az ellenőrző-jegy ára 100 darabig darabonként á 1 lej. A 100 darabon felül rendelt ellenőrző-jegy ára darabonként 60 bani.\*\*

Ezennel megrendelek :

..... drb. ellenőrző-jegy á 1 L . . . . . L.

..... drb. ellenőrző-jegy á 60 bani . . . . . L.

..... drb. szabályzatot és eladási naplót á 5 L . . . . . L.

Összesen : ..... L.

mely összeget a mai napon postára adtam.

Kelt.....

.....  
tanú.

.....  
tanú.

.....  
olvasható aláírás.

\* A vonatkozó szabályzatot a M. K. folyó évi 4. számában közölük.

\*\* Ellenőrző-jegyét csakis árának előzetesen való befizetése ellenében küld az egyesület.

## Egyleti élet.

### Az EME igazgató-választmányának ülése.

Az Erdélyrészi Méhész Egyesület folyó évi június hó 13-án, a méhészeti tanfolyam bezárása alkalmával, népes ülést tartott az egyesület házsongárdi telepén. Az igazgatóválasztmány a telepen tartott ülés alkalmával meggyőződött a telep kifogástalan és példás rendjéről, a családok állapotáról, a mézelőnövények és a csemeték gondos kezeléséről.

Az igazgatóválasztmány tagjai végighallgatták a június hó 3—13-ig rendezett méhészeti tanfolyam 24 hallgatójának sikeres vizsgáját. A méhészeti tanfolyam résztvevőinek képét lapunk mai számában közöljük.

Az igazgatóválasztmány tudomásul vette, hogy az EME újabb kedvezményt kért a vándorlásra szállított méhek fuvardíjára a C. F. R. vezérigazgatóságától. Tudomásul vette az igazgatóválasztmány a méz védjegyzésére szolgáló ellenőrző-jegyek elkészítését és az első 100 darab cimke árát darabonként 1 lejben, a további példányok árát darabonként 60 baniban állapította meg.

Több kebli ügyet tárgyalt meg az igazgatóválasztmány ezután és az új tagok sorába felvett 18 tagot, névszerint a következőket: Naszvagy Lajos Pécska, Nagy Béla Magyarigen, Andrassy Zoltán Dés, Tózsér Béla Gyergvóuifalu, György Aladár Szárazpatak, Gantner Vilmos Szentanna, Bara Gábor Nagyvárád, Chidea András Ditró, Mezei István Ditró, id. Csiki Márton Kápolnásfalu, Pálffy Szilárd Sospatak, Borsi Sándor Pusztaholod, Kóti István Érszöllős, Kocisk István Magyarpécska.

### A méhek és a C. F. R.

Méhésztársaink mindnyájan ismerik a harcot, amit az 5 éves munkaterv alapján vivünk a méhekkel való vándorlás Erdélyben való elterjesztése érdekében.

Egyesületünk kérvényezte a C. F. R.-től a szállítási díjtétel 50%-os elengedését, valamint a vándorméhészek részére 50%-os utazási kedvezményt. A C. F. R. válaszában a kértek között megadta az 50% szállítási kedvezményt, de csak a méhek visszaszállítása alkalmával. Nagy eredmény volt ez is.

A folyó év tavaszán újabb kéressel fordultunk a C. F. R.-hez, hogy tegyék gyorsabbá a méhek szállítását. Az első méheket tartalmazó vagonokat csatolják a személyvonatokhoz és engedélyezzék az oda szállításnál is az 50%-os kedvezményt.

A válasz most érkezett meg és közöljük magyar fordításban: 97.36. R. A. 939.

*Az Önök 298. S. F./b 939. sz. kérvényükre válaszolva tisztelettel közöljük, hogy az élő méhek oda szállításánál számukra lehetetlen 50% engedményt adnunk, mivel már engedményeztünk előbbi kérésükre 50% kedvezményt a 140. §-ban foglalt díjtételekből a méhlegelőkről való visszaszállítás alkalmára.*

*Ami az élő méhek gyorsabb szállítását illeti, a vagonokat az esetben lehetséges a személyvonatokhoz csatolni, ha a kérdéses vonalon nem közlekedik gyors-teher vonat (rapid de caletarie) és csakis a tarifa szerinti díjtételek szaporulattal.*

*A C. 3. szolgálat főnöke:  
Magu.*

*A C. 3/a osztály vezetője:  
Munteanu.*

Érdemesnek tartottuk a fentti válasz közlését, mert július közepén nagy károsodás érte egy szilágycsehi méhésztársunkat. A Dre-gán-völgyébe vándorolt és a 248. km-es utszakaszt 5 nap alatt tette meg a méheket tartalmazó vagon. Közben gyakran tolatták és óriási hőség volt. A 65 család közül 22 megfulladt, az élelten maradt családok állománya pedig 20—25% meggyengült. A hivatalos kiszállásunk alkalmával 22.500 lej kárt állapítottunk meg, ami a fentiek figyelembevételével elkerülhető lett volna.

A élő méheket ezek szerint gyors-árúként kell feladni, ami a rendes díjtétel %50-kal drágítja. A szilágycsehi szállítás esetén a rendes díjtétel 3511 lej volt, tehát 1756 lej szaporulattal elkerülhette volna a kárt.

Tanácsos még határidő biztosítást is kötni, amikor a CFR köteles a megjelölt időben leszállítani a méheket. Ez ugyancsak a fenti esetben 100.000 lej értéket számítva 625 lejbe kerül. *Scyfeld Ferenc.*

### **Ingyenes méhészeti tanfolyam.**

Az Erdélyrészi Méhész Egyesület folyó évi szeptember hó 11—21-ig Kolozsvárt ingyenes méhészeti tanfolyamot rendez az egyesület házsongárdi méhészeti telepén. A tanfolyamra jelentkezhetnek férfiak és nők, leányok és asszonyok. A tanfolyami előadások minden délután 4 órától tartanak. A tanfolyam ingyenes, csupán beiratásért fizetendő személyenként 100 lej. A tanfolyam hallgatói úgy elméleti, mint gyakorlati téren kiképzést nyernek és az egyesület a tanfolyam elvégzéséről a hallgatóknak bizonyítványt ad. Jelentkezni lehet az EME-nél naponta 8—2-ig. Címe Cluj, Str. Regală 16.

**Elkészült az egyleti kiskaptár új műhelyrajza** az eddiginél jóval részletesebb kivitelben, magyarázó szöveggel. A korábban kiadott példányok már mind elfogytak és a nagy érdeklődésre való tekintettel az E.M.E. a kaptárrajzot az eddiginél jóval részletesebb kivitelben ismét elkészíttette. A tagok rendelkezésére áll darabonként 75 lejért. A nagykaptár műhelyrajzának ára változatlanul 50 lej. A rajz természetes nagyságban készült. A kiskaptár új rajza azért drágább, mert három ivből áll, míg a nagykaptaré két ivből. Megrendelhető az E.M.E. titkári hivatalánál, Cluj, Str. Regală 16.

**Értesítés.** Az E. M. E. tagjainak szíves tudomására hozzuk, hogy a jövőben a tagdíjbefizetéseket nem nyugtázzhatjuk a Méhészeti Közlönyben, mert ez a pósta érdekeivel összeütközik. Hasonló okból szerkesztői üzeneteket sem közölhetünk lapunkban a jövőben. Kérjük ezért T. Tagtársainkat, hogy ne reklamárlják a befizetések nyilvános nyugtázását.

## **Apróhirdetések.**

**Méhészet vezetését** vállalná gödöllői tanfolyamot végzett, és budapesti kertészeti tanintézetet végzett kertész. Beszél németül, románul. Állását bármikor elfoglalhatja. Címe: Barna László műkertész Oradea, Str. Ioan Ciordaş 24. 10

**20 évi gyakorlattal** bíró méhész, nyugalmazott vasutas, elhelyezkedést keres. Címe: Darabont Kálmán Cluj, Calea Maramureşului 14. 11

**Eladó 15 kg. valódi méhviasz kg.-ként 170 lej, vagy műlépnek kipuréval 200 lejes árban.** Sumán József Ciumani p. u. Joseni, jud. Ciuc. 13

## Különlélek.

**Közölje az E. M. E.-vel minden tagtársunk összes méhésztársainak ismerőseinek címét. Akik nem tagjai az egyesületnek, azok részére tagsági nyilatkozatot és a Méhészeti Közlönyből mutatványszámot küldünk!**

**Stief Ottó E.M.E. alelnök családi ünnepe.** Stief Ottó, az E. M. E. köztiszteletben és szeretetben álló alelnöke, június hó 11-én ünnepelte meg házasságának 40. évfordulóját. Stief Ottót Erdély magyar méhésztársadalmának széles rétegei ismerik. Ő ma a legrégebb tagja az EME-nek. Már kora ifjúságától kezdve felismerte a méhészet és az egyleti élet jelentőségét. Az egyesület munkájában mindenkor tevékenyen részt vett. Közérdekű és eredményes munkásságának az elismerése emelte őt az EME alelnöki székébe. Már közel két évtizede, hogy az EME által rendezett ingyenes méhésztanfolyamok legtöbbször előadója. Keze alatt több mint 1000 méhész nőtt fel. Értékes szakcikkeivel gyakran kereste fel lapunkat és számtalan gyakorlati tanáccsal látta el írásban és szóban az egyesülethez forduló tagtársainkat. Mindig szerény volt és ez zárta el munkásságát a nyilvánosság előtt való elismerés elől. Soha sem várt az egylet és a köz érdekében végzett munkájáért elismerést, azt kötelességnek ismerte. Ez alatt a 40 év alatt sok megpróbáltatáson ment keresztül és ha anyagiakban erői meg is fogyatkoztak, de lélekben soha meg nem tört és ma is azzal az ügyszeretettel és lendülettel végzi közérdekű munkásságát, amellyel évtizedekkel ezelőtt.

Az EME Stief Ottó alelnökünk házassági évfordulóját családi ünnepnek tekintette és ezért Pohl

Béla elnök és Török Bálint főtítokár otthonában felkeresvén, üdvözölték a jubiláló házaspárt az egyesület nevében. Azonkívül Pohl Béla elnök az EME június 13-i igazgatóválasztmányi gyűlésen is megismételte Stief Ottó alelnök előtt úgy a tagok, mint a saját nevében szerencsekívánatait.

A Méhészeti Közlöny szerkesztősége örömmel csatlakozik ezekhez a jókívánatokhoz azzal, hogy vajha Stief Ottó, szeretett és kedves munkatársunk közérdekű munkásságát lapunk hasábjain a kor legvégső határáig a tőle megszokott alapossággal és odaadással folytathatná. Életük további folyamán aranyozza be utjukat az a szeretet, tisztelet és nagyrabecsülés, amelyet eddig is oly széles körben szereztek meg maguknak. Családjuk, gyermekeik és unokáik körében pedig találják meg az igaz emberi boldogságot.

**Méz- és viasz-árak.** Cluj-Kolozsvár környékén a méz ára nagvban 32—38 Lei, kicsinyben 38—52 Lei, a viasz ára 120—170 Lei. A méllép ára 200—260 Lei. — A viaszt 25—30% ellenében dolgozzák fel műlépnek.

**Házi mézestészták készítése** című, Kremnitzkyné Fröhlich Ilona E.M.E. igazgatóválasztmányi tagtollából bővített kiadásban megjelent füzet kapható az E.M.E. titkári hivatalában (Cluj, Str. Regală 16.). A füzet ára darabonként 25 L. Póstán való küldés esetén hozzászámítandó 1 L. póstai portó is. Ajánlva küldve 11 L.

**Valló—Török: A méhtenyésztés vezérfonala** című méhészeti szakkönyv megrendelhető az EME titkári hivatala útján, 30 lej beküldése ellenében. Portódij 13 lej.